

Der Bürger als Edelmann.

„Freie Bühnenbearbeitung in 3 Aufzügen“
von

Richard Strauss.

Flauto I.

Nº 1. Overture tacet

Nº 2. Auftritt des Jourdain. tacet

Nº 2a Couplet des Jourdain. tacet

Nº 3. Musikalisches Gespräch.

Stichwort: Musiklehrer: „Es sind nun einmal die Schäfer, denen man zumutet, daß sie ihre Gefühle in Musik ausströmen lassen.“

Jourdain: „Gut! Gut! Wir werden ja sehen.“

Allegretto mosso. Metr. ♩ = 96.

The musical score for Flute I consists of seven staves of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various dynamics such as *p*, *mf*, *f*, and *pp*, as well as performance instructions like *cresc.* and *etwas gemächlich. (un poco comodo)*. Measure numbers 7, 20, 21, 22, 23, 24, 25, and 26 are indicated in boxes. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often with slurs and accents.

Flauto I.

27 *poco accerler*
p *pp* *pp molto cresc.*

tempo primo (Allegretto mosso.)

5 28 6 29 *mf cresc* *ff ff*

5 30 1 4 *p* *f* *p*

31 *poco calando*
1 2 *pp*

Nº 4. Menuett.

Stichwort: Jourdain: „Ach! Die Menuette sind mein Leibtanz! Sie müssen mich einmal tanzen sehen. Nun, Herr Tanzmeister!“

Tanzmeister: „Einen Hut, mein Herr! Ich bitte Sie sehr.“

Tempo di Menuetto. Metr. ♩ = 92.
(*ziemlich langsam*) (*moderato assai*)

p *sfz* *sfz*

32 *sfz* *f* *p*

33 *mf sfz*

34 5 *sfz*

Flauto I.

ffsf *dim.*

35 *p*

sfz cresc. sfz f sfz

p pp

Kurzer Dialog bis: Erster Lakai (meldet) „Der Fechtmeister.“

Nº 5. Scene des Fechtmeisters.

Ziemlich lebhaft. Metr. ♩ = 72.
(animato assai)

36 8 37 8 38

mf p cresc.

f dim. p

Schnell.
(vivo)
muta Flauto piccolo.

39 *Picc.* 40

p p cresc. f

f

41

mf ff f ff

mf cresc. ff (prendre la 1^{re} Fl.)

Flauto I.

Nº 6. Auftritt und Tanz der Schneider.

Stichwort: Der Schneider: „Geduld! Das gehet so nicht an. Ich habe Leute mitgebracht, die Ihnen das Kleid nach dem Takte anziehen sollen. Solche Kleider müssen mit Zeremonien angezogen werden. He! Kommt herein!“ Zieht dem Herrn das Kleid so an, wie ihr bei Standespersonen zu tun pflegt!“

Flauto gr.

Schnell. Metr. $\text{♩} = 104$.

(*vivace*)

The musical score for Flute I consists of ten staves of music. The first staff begins with a *p* dynamic and a *vivace* tempo. The second staff continues the melody. The third staff starts at measure 42 with a *f* dynamic, followed by a *ff* dynamic. The fourth staff continues with a *ff* dynamic. The fifth staff starts at measure 43 with a *p* dynamic, followed by a *cresc.* and *f* dynamic. The sixth staff starts at measure 44 with a *fp* dynamic, followed by a *p* dynamic. The seventh staff starts at measure 45 with a *f* dynamic, followed by a *f* dynamic. The eighth staff starts at measure 48 with a *f* dynamic, followed by a *f* dynamic. The ninth staff starts at measure 50 with a *f* dynamic, followed by a *dim.* dynamic. The score includes various dynamics (*p*, *f*, *ff*, *fp*, *cresc.*, *dim.*), articulation marks, and measure numbers (42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51). The key signature changes from one flat to two sharps between measures 44 and 45. The time signature changes from 3/4 to 3/4 with a common time signature between measures 45 and 46, and then to 3/4 again between measures 46 and 47.

Flauto I.

mf cresc.

52 f rit. a tempo f ff

53 p

54 mf cresc. f

55 9 56 $d = \text{des } \frac{3}{4}$ pp

57 $d = \text{des } \frac{3}{4}$ p

58 $d = \text{des } \frac{3}{4}$ pp p

Nº 7. Schluß des I. Aufzuges

Stichwort: „Ich kann nichts dafür, mein Vater, daß ich bin wie ich bin, und es tut mir leid, wenn ich Ihnen mißfällt.“

1 Moderato. 3

Dialog.

Stichwort: „und wenn meine Mutter mich gelehrt hat, eine gute webe Letz wand von emer geringen auseinander zu kennen.“

2 Moderato. 3

espr. dim.

3 p pp Dialog.

Stichwort: „Ich werde auf der Stelle bei ihm sein und alles mitbringen, wessen er bedarf.“

4 Moderato p cresc. accele- rit. cresc. f sehr schnell fff

No 8. Vorspiel zum zweiten Aufzug.
Das Menuett des Lully.

Sehr gemächlich. 1. Ob. pp noch etwas ruhiger

Tempo primo 1 10 Viol. Fl. II f rit. etwas ruhiger rit.

cresc. ff dim. 4 2

No. 9 Auftritt des Cleonte

Stichwort: „Ich lasse sie kommen. Ich möchte, daß sie das aus Ihrem eigenen Munde hört.“

Feierlich. 14 1 11 2 *7^{mo}.*

5 *Stemlich schnell.*
staccato

p

3

pp

4

p

5

pp

Pause.

Dialog bis Covielle sagt: „Seine Hoheit nähert“ (zu Lucile) „Achtung, wir sind es, gut Freund!“

Feierlich. 6 6

p

4 10 8

mf

f

Zweiter Aufzug.

(Zweite Hälfte) Nº 10. Intermezzo.

Andante, galante e grazioso. Metr. ♩ = 84

Nº 11. Das Diner.

Stichwort: „Herr Graf, ich bin sehr glücklich. Ich hätte nicht gedacht, daß meine ersten Gespräche mit solchen Herrschaften so leicht und ungezwungen von statten gehen würden.“

Moderato, alla Marcia.

Flauto I.

Musical staff 1: Treble clef, *ff* dynamic. Measures 69-70. Measure 70 contains a '2' below it. Includes triplets and a slur with a '(b)' marking.

Musical staff 2: Treble clef. Measures 71-72. Measure 71 contains a '2' below it.

Musical staff 3: Treble clef. Measures 73-74.

Musical staff 4: Treble clef. Measure 72 is marked with a box and the text "(Wiederholung nach szenischem Bedürfnis.)". Includes slurs and triplets.

Musical staff 5: Treble clef. Measures 73-74. Includes slurs and triplets.

Musical staff 6: Treble clef. Measures 74-75. Measure 74 contains a 'f' dynamic marking.

Musical staff 7: Treble clef. Measures 75-76. Measure 75 contains "(gemächlich.) comodo" and measure 76 contains "Sehr schnell. Allegro molto". Includes a '11' below measure 75 and a '2' below measure 76.

Musical staff 8: Treble clef. Measures 77-78. Measure 77 contains a '1' below it. Includes slurs and accents. Measure 78 contains "sfz".

Musical staff 9: Treble clef. Measures 78-82. Measure 78 contains "Allegretto." and "10". Measures 79, 80, 81, and 82 contain box numbers and measure counts below them: 4, 8, 6, and 1 respectively. Measure 82 contains "(gemächlich.) comodo". Includes a "Violino." marking below measure 82.

Musical staff 10: Treble clef. Measures 83-84. Measure 83 contains a box number. Measure 84 contains "pp" dynamic marking.

Musical staff 11: Treble clef. Measures 84-87. Measure 84 contains "Andante" and a 2/4 time signature. Measures 85, 86, and 87 contain box numbers and measure counts below them: 12, 5, and 7 respectively. Measure 87 contains "etwas poco rit. zurückhaltend." Includes a '5' below measure 87.

Flauto I.

88 *poco calando* *pp* *poco acceler.* 89 *Moderato.* *p cresc.*

90 *p*

91 *f* *p*

92 *f cresc. ff*

93 *ff* *p* *Presto.*

94 *ff* *p*

95 *ff* *p*

96 *ff* *p*

97 *p*

98 *p*

99 *f* *p*

100 *f*

101 *f*

102 *f*

103 *f*

104 *con animo* *3* *lebhaft.* *8* 105 *5*

Detailed description: This is a page of a musical score for the first flute part. It contains 18 staves of music, numbered 88 to 105. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various dynamics such as *pp*, *p*, *f*, *ff*, and *p cresc.*. Performance instructions include *poco calando*, *poco acceler.*, *Moderato.*, and *con animo*. The music features complex rhythmic patterns, including triplets, sextuplets, and sixteenth-note runs. Measure numbers are placed in boxes above the notes. The page ends with measure 105.

Flauto I.

Musical score for Flauto I, measures 106-115. The score is written on ten staves in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). Measure numbers 106 through 115 are boxed in the score. Performance markings include *ff*, *p (getragen)*, *cresc.*, *p*, *f*, *mf*, *cresc*, *ff*, *f*, *cresc.*, *ff*, *f*, *cresc.*, *sfz*, and *sfz*. Dynamic markings are placed below the notes. Measure 106 starts with *ff* and *p (getragen)*. Measure 107 has *cresc.* and *p*. Measure 108 has *cresc.*. Measure 109 has *f*, *3*, *poco calando*, and *p*. Measure 110 has *mf* and *cresc*. Measure 111 has *ff*. Measure 112 has *f*. Measure 113 has *f*. Measure 114 has *cresc.*. Measure 115 has *ff*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and triplets.

No 12. Courante (in Canonform.)

Stichwort: „Sobald der Mietwagen, den ich holen lasse, vorgefahren ist, empfiehlt ihr euch und verläßt in der anständigsten Weise das Haus!“

Ziemlich lebhaft.

The musical score for Flute I, No. 12, Courante (in Canon form), is written in G major and 3/4 time. It consists of ten staves of music. The score includes various musical notations such as dynamics (f, sfz, p espr., mf), articulation (trills, accents), and performance instructions like 'Solo Viol.' and 'poco rit.'. Measure numbers 1 through 10 are indicated in boxes above the notes.

No 13. Schluß des II. Aufzuges.

lacet

No 14. Vorspiel zum dritten Aufzug.

Alla Sicilienne.
Leicht bewegt.

Clar. I

espr.
p

espr.
p

espr.
f

riten.
pp

1 *2*
mf molto espr.

rit.
tempo primo
dim. p

poco cal.
p *pp*

Nº 15. Meiodran

Stichwort: „Ihre Gedanken werden bald Wirklichkeit sein.“

Zart bewegt. 5

Stichwort: „Ich will nur solche Geister um mich haben, die, wenn sie von mir fortfliegen, bei einer

1

p sfz *pp* *p sfz* *pp* *pp sfz*

2 *Leicht bewegt.* *espr.* *p*

10 2. Fl. *poco cal.*

4 *a tempo* *espr.* *p*

5 8 6 1

4 1. Viol. *p* 8 1

1 1

9 *espr.* *p* *dim.* *pp* 10 *tril.* *espr.* *p*

3 *f*

11 *dim.* *p*

poco cat. *p > pp*

Nº 16. Die türkische Zeremonie.

Stichwort: „Hören Sie, sagen diese Klänge Ihnen nichts?“

Lebhaft *p* *sfz*

1

2

cresc. *sfz*

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and a circled measure number '3' above the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#).

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and a dynamic marking 'ff' below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), measure numbers '4', '8', '5', and '6' above the staff, and the text 'Chor der Türken' and 'Al-Tah! Al-li, Al-tah.' below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), a circled measure number '6' above the staff, and a dynamic marking 'sfz' below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#).

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), a circled measure number '4' above the staff, and the text 'L'istesso tempo.' below the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#).

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and a circled measure number '8' above the staff.

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#).

Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), a circled measure number '9' above the staff, and the text 'Maestoso' and '10' below the staff.

Flöte I.

10 10 11 10 *Sehr schnell.* 12 10 13 8 14 4 *Trompa* 1

ff *Maestoso*

ff *Bewegt.* 16 *p*

17 *mf*

18 *f*

19 *mf* 20 *Schneller.* 21 9 22 4

23 *ff*

24

Musical staff with notes and rests.

Lebhaft. 3 [25] 12 [26] 4

Musical staff with notes and rests, including dynamic marking *f*.

[24] 2 2

Musical staff with notes and rests, including dynamic marking *f*.

[28] 3 1 [29] 10

Musical staff with notes and rests, including dynamic marking *f*.

[30] 4 [31]

Musical staff with notes and rests, including dynamic markings *f* and *sf*.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

[32] *dim.* *p*

Musical staff with notes and rests, including dynamic markings *dim.* and *p*.

[33] 2 *p*

Musical staff with notes and rests, including dynamic marking *p*.

[34] 1 *f*

Musical staff with notes and rests, including dynamic marking *f*.

[35] *p sfz* *f* 2

Musical staff with notes and rests, including dynamic markings *p sfz* and *f*.

This musical score for Flute I consists of ten staves of music, numbered 36 through 44. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. Measure 36 starts with a piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 37 features a forte (*f*) dynamic. Measure 38 includes a fortissimo (*ff*) dynamic. Measure 39 is marked fortissimo (*ff*). Measure 40 is marked fortissimo (*ff*). Measure 41 is marked piano (*p*). Measure 42 is marked forte (*f*) and includes a crescendo (*cresc.*) marking. Measure 43 is marked fortissimo (*ff*) and includes a tempo change to 2/4. Measure 44 is marked fortissimo (*ff*) and includes a tempo change to 2/4. The score also includes various articulations and fingerings, such as slurs, accents, and fingerings (1, 2, 3) for triplets and other patterns.

Three staves of flute music. The first two staves consist of continuous triplet eighth notes. The third staff continues the triplet pattern and concludes with two measures marked *sfz* (sforzando).

No 17. Schluß des III. Aufzuges.

Stichwort: „Mein Vater, ich weiß nicht -“

Musical score for No. 17, featuring Horn I, Violin, and Clarinet parts. The score is marked *Ruhig.* (Calm). The Horn I part begins with a *pp* (pianissimo) dynamic. The Violin part includes first and second endings. The Clarinet part is marked *mf* (mezzo-forte) and includes a *Clar. in A* marking. The score concludes with a key signature change to three sharps (F#, C#, G#).

8 *Liebllich bewegt.*

9

10 *ob. I*

11 *espr.* *mf* *cresc.* *f*

12 *dim.* *p* *Madrigal.* *Ziemlich lebhaft.* *pp* *cresc.* *f*

13 *poco cal.* *4* *6* *2* *2* *2* *1*

14 *α Tempo* *poco riten.* *α Tempo*

15 *etwas breit* *poco cal.* *2* *9* *2* *2* *1* *etwas breiter*

16 *ob. I* *wieder sehr lebhaft* *ff*

17 *ff*

18 *ff* *f* *dim.* *1* *3*

19 *p*

20 *dim.*

ruhig gehenol 21 5 *pp* *p* *noch etwas ruhiger*

dim. 22 *poco cal.* *pp*

3 *espr.* 23 *p*

24 *espr.* *mf*

25 2 *poco cal.* *pp*

1 *p* 1

Sehr ruhig. *pp*